

Terms and Conditions for money transfers & remittances ("Terms and Conditions") apply to and money transfers & remittances offered by United Arab Bank PJSC/United Arab Bank Islamic ("Bank and/or United Arab Bank") and govern all transactions relating to the services related to money transfers & remittances to you ("Customer").

These Terms and Conditions are in addition to any other Terms and Conditions including those stipulated by the Bank from time to time on its website and Terms and Conditions pertaining to other products, services or offers provided by the Bank.

In the event of any conflict between any of these Terms and Conditions and the terms and conditions specified for the other products, services or offers, the terms and conditions specified for the other products, services or offers shall prevail. Further, in case of inconsistency between general terms and conditions and additional terms and conditions detailed below the additional terms and conditions shall prevail to the extent of inconsistency.

The Customer's (i) signature on the Account Opening Form(s), when the Account is manually opened by the Customer or (ii) signature on the on the United Arab Bank Digital Onboarding Consent Form, (as defined below), when the Customer fills in the particulars of the Account Opening digitally and signs United Arab Bank Digital Onboarding Consent Form manually, or (iii) applications, or the subscription through any permitted channels and/or any money transfers & remittances transaction conducted by the Customer shall constitute acceptance of these Terms and Conditions by the Customer as amended from time to time.

The Bank may at any time, at its sole discretion and determination, waive compliance with any of the Terms and Conditions and such waiver shall not prejudice the Bank's right and benefits in any of the remaining Terms and Conditions including the Bank's rights to enforce such Terms and Conditions.

## I. General Terms & Conditions

- By using any of the Remittance services provided, you provide your consent to United Arab Bank PJSC/United Arab Bank Islamic ("United Arab Bank" or the "Bank") to share the Transaction, Remitter and Beneficiary details required for processing the instruction with the Processing Partner (i.e. Corresponding/Intermediary etc) and the Beneficiary Bank as deemed necessary by United Arab Bank.
- Bank will only collect Data/Personal Data for a lawful purpose directly related to a function or activity.
- This collection and sharing of data are mandatory to execute the transaction. In case you do not want the data to be shared then the transaction should not be initiated.
- United Arab Bank reserves the right to change the Terms and Conditions a later date, at its sole and absolute discretion as per the United Arab Bank's internal policy and guidelines.
- All Quick Remit/SWIFT Transfers/Local Transfers/Outward transfers are sent entirely at the Customer's risk. The Bank will, as part of its regulatory obligations, screen all payments to satisfy itself that the payment does not breach any local or international regulations including any regulation in connection with restricted beneficiaries. As part of this obligation, the Bank, its agents and correspondents reserve the right to seek from the Customer/Remitter (i.e. the Customer who initiates money transfer or the Customer owning the account from where the money transfer is initiated) any additional information with respect to the parties involved and purpose of the remittance/payment instruction. Bank reserves the right to perform the screening process at any point during the processing of the payment instruction, even after handling over an intermediate receipt to the Customer. Payment instruction may not be completed or processed by the Bank until the additional details called for are provided by the Customer.
- It is understood that neither the Bank nor its branches or correspondents are responsible for any delay, mistake or omission caused howsoever or mutilation arising in the transmission of cables, telegrams or communication of any kind whatsoever by electronic systems.
- The Customer authorizes the bank to debit the required amount and fees from their account for this service.

تسري هذه الأحكام والشروط الخاصة بنقل الأموال وتحويلها ("الأحكام والشروط") على خدمة نقل الأموال وتحويلها المقدمة من البنك العربي المتحد ش.م.ع./ الخدمات المصرفية الإسلامية للبنك العربي المتحد ("البنك و/أو البنك العربي المتحد") وتحكم جميع المعاملات المتعلقة بالخدمات المتعلقة بنقل الأموال وتحويلها إلى ("العملاء").

وتُضاف هذه الأحكام والشروط إلى أي أحكام وشروط أخرى، بما فيها تلك التي ينص عليها البنك من وقت لآخر على موقعه الإلكتروني، والأحكام والشروط المتعلقة بالمنتجات أو الخدمات أو العروض الأخرى التي يقدمها البنك.

وفي حال وجود أي تعارض بين أي من هذه الأحكام والشروط والأحكام والشروط الخاصة على وجه التحديد بالمنتجات أو الخدمات أو العروض الأخرى، تكون الأولوية لتلك الأحكام والشروط الأخرى الخاصة على وجه التحديد، علاوة على ذلك، في حالة وجود تعارض بين الأحكام والشروط العامة والأحكام والشروط الإضافية المفصلة أدناه، تكون الأولوية للأحكام والشروط الإضافية ضمن مدى ذلك التعارض.

- يُعتبر توقيع العميل
- (1) على استمارة (استمارات) فتح الحساب، عندما يتم فتح الحساب يدوياً من قبل العميل أو
  - (2) توقيعه على نموذج قبول الإلحاق الرقمي للبنك العربي المتحد (حسب تعريفه أدناه)، عندما يملأ العميل تفاصيل فتح الحساب رقمياً، ويوقع استمارة قبول الإلحاق الرقمي للبنك العربي المتحد يدوياً، أو
  - (3) طلباته، أو اشتراكاته من خلال أي قنوات مسموح بها و/ أو أي عمليات تحويل أو نقل مالية، بمثابة قبول من العميل لهذه الأحكام والشروط بصيغتها المعدلة من وقت لآخر.

يجوز للبنك في أي وقت، وفقاً لتقديره الشخصي، التنازل عن الالتزام بأي من الأحكام والشروط، ولا يخل هذا التنازل بحقوق البنك ومزاياه في أي من الأحكام والشروط المتبقية بما في ذلك حقوق البنك في إنفاذ هذه الأحكام والشروط.

## 1. أحكام وشروط عامة

- باستخدام أي من خدمات تحويل الأموال المقدمة، فإنكم تمنحون موافقتكم للبنك العربي المتحد ش.م.ع./ الخدمات المصرفية الإسلامية للبنك العربي المتحد ("البنك العربي المتحد" أو "البنك") لمشاركة تفاصيل المعاملة والمرسل والمستفيد، المطلوبة لمعالجة التعليمات مع الشريك المعالج (أي البنك المراسل / الوسيط وما إلى ذلك) والبنك المستفيد على الوجه الذي يراه البنك العربي المتحد ضرورياً.
- يقوم البنك بجمع المعلومات/ البيانات الشخصية فقط لأغراض قانونية تتعلق مباشرة بوظيفة أو نشاط.
- يعد جمع البيانات ومشاركتها أمراً إلزامياً لتنفيذ المعاملة. ولا ينبغي مباشرة المعاملة في حالة عدم رغبتكم في مشاركة البيانات.
- يحتفظ البنك العربي المتحد بالحق في تغيير الأحكام والشروط في تاريخ لاحق، وذلك وفقاً لتقديره الشخصي المطلق وفقاً للسياسة الداخلية والمبادئ التوجيهية للبنك العربي المتحد.
- يكون إرسال جميع الحوالات السريعة/ حوالات السويفت/ الحوالات المحلية/ الحوالات الصادرة بالكامل على مسؤولية العميل. وانطلاقاً من التزامات البنك التنظيمية، فإنه يفحص كافة الدفعات للتأكد من عدم مخالفتها لأي لوائح محلية أو دولية بما في ذلك أي لوائح تتعلق بالمستفيدين الخاضعين للقيود. وانطلاقاً من هذا الالتزام أيضاً يحتفظ البنك ووكلائه ومراسلوه بحقهم في أن يطلبوا من العميل/ المحوّل (أي العميل الذي يباشر الحوالة المالية أو مالك الحساب الذي تمت مباشرة الحوالة المالية منه) أي معلومات إضافية فيما يتعلق بالأطراف المعنية وتعليمات الغرض من الحوالة/ الدفعة. ويحتفظ البنك بحقه في أداء عملية الفحص في أي وقت أثناء تنفيذ تعليمات السداد، حتى بعد تسليم إيصال وسيط للعميل. ولا يجوز للبنك إكمال تعليمات السداد أو معالجتها إلا بعد تقديم التفاصيل الإضافية المطلوبة من قبل العميل.
- من المتفق عليه أن البنك أو فروعه أو مراسليه لا يتحملون مسؤولية أي تأخير أو خطأ أو إغفال من أي نوع كان، أو تشويه يحدث أثناء نقل البرقيات أو الاتصالات من أي نوع كان عبر الأنظمة الإلكترونية.
- يمنح العميل البنك تفويضاً خصم المبلغ والرسوم المطلوبة من حسابه مقابل هذه الخدمة.

- If information provided for this service transfer is missing or incorrect, your transfer may be rejected.
- In case of rejection, funds will be credited back into the Remitter's bank account and applicable exchange rates will apply which could result in exchange loss.
- The Customer authorizes the Bank to debit the corresponding charges from the Customer's account for the Service and/or any other applicable Bank charges.
- The service and all applicable charges thereof are exclusive of Value Added Tax (VAT) or any other similar taxes.
- The length of the Swift Code should be 11 characters. If the Swift Code is less than 11 characters then please add "XXX" suffix at the end of the swift code to make it 11 characters, without space in between. Kindly note that the payment will be rejected, and charges will be imposed if an invalid Swift Code is entered.
- Please ensure that there are no special characters in the beneficiary details. If the beneficiary name contains any special character including "-" or "." then kindly remove the same before submitting.
- The Customer authorizes the Bank to freeze the amount required in his/their account for outgoing transfers.
- While initiating a transfer to a country/jurisdiction where IBAN is mandatory and provided to the beneficiary by their Bank. If the beneficiary IBAN details are missing or incorrect, the transfer will be rejected and returned, there may be a charge applied by the Beneficiary and Remitting Bank which will be deducted from the payment amount.
- All outward transfers are sent entirely at the Customer's risk. The Customer shall be responsible for the accuracy of the particulars given in the payment order issued and shall be liable to compensate the Bank for any loss arising on account of any error in the payment order.
- The Customer should ensure that the final beneficiary details are provided including the name and mailing address wherever applicable. The Customer acknowledges and agrees that the transaction may get rejected if complete details are not provided. In addition, please avoid sending transfer to beneficiaries such as Exchange Houses where the Ultimate Beneficiary of funds is unknown.
- The Customer agrees that the payment order shall become irrevocable when it is executed by the Bank. All payment instructions should be checked carefully by the Customer prior to initiation.
- The Customer agrees to indemnify the Bank, its agents and correspondents against any loss, cost, damages, expense, liability or proceeding which the Bank may incur or suffer as a result of acting upon, delaying to act upon or refraining from acting upon the said instructions. In no event shall the Bank be liable for any loss of profits or contracts or special, indirect or consequential loss or damages suffered by the Customer.
- The Bank shall have the right not to execute the transfer request in case of insufficient balance in the account set out in the transfer application. The Bank shall also have the right to deduct funds from the Remitter account(s) who requested the transfer as a result of a computer error, or technical fault, human or any other error.
- The Bank shall not be responsible in case the funds are blocked owing to an International embargo and will not refund the remitted amounts/ funds to Customer and the Customer shall not have any claim whatsoever with the Bank and or its agents.
- The Value Date requested by the Customer is subject to currency fluctuations, holiday(s) and Bank cut off time.
- The Customer acknowledges and agrees that Applications received after such designated cut-off time, will be processed on the next working day.
- تكون الحوالة عرضة للرفض إذا كانت معلومات الحوالة المقدمة ناقصة أو خاطئة.
- في حالة رفض الحوالة، يتم رد المبلغ إلى الحساب البنكي للمرسل بأسعار الصرف السارية في حينه، ما قد ينجم عنه خسارة نتيجة الفرق في أسعار الصرف.
- يمنح العميل تفويضاً للبنك بأن يخصم من حساب العميل الرسوم المقابلة لقاء الخدمة و/ أو أي رسوم بنكية أخرى معمول بها.
- لا تشمل الخدمة وجميع الرسوم النافذة عليها ضريبة القيمة المضافة أو أي ضرائب أخرى مماثلة.
- يبلغ رمز السويفت 11 حرفاً، فإذا كان رمز السويفت أقل من 11 حرفاً، يُرجى إضافة لاحقة "XXX" في نهاية رمز سويفت ليصبح 11 حرفاً، بدون مسافة بينهما.
- وتنوه إلى أنه سيتم رفض عملية السداد ويتم فرض الرسوم عليها إذا تم إدخال رمز سويفت خاطئ.
- يرجى التأكد من عدم وجود أحرف خاصة في تفاصيل المستفيد. إذا كان اسم المستفيد يحتوي على أي حرف خاص بما في ذلك "-" أو "." فيرجى إزالته قبل الإرسال.
- يمنح العميل تفويضاً للبنك بتجميد المبلغ المطلوب في حسابه للحالات الصادرة.
- عند مباشرة التحويل إلى دولة / سلطة قضائية تُلزم بوضع رقم إيبان، ويتم تقديمه للمستفيد من قبل بنكه، إذا كانت تفاصيل رقم الحساب البنكي الدولي للمستفيد مفقودة أو خاطئة، فترفض الحوالة وتتم إعادتها، ويجوز عندها فرض رسوم من قبل البنك المستفيد والبنك المحول ويتم خصمها من مبلغ الدفعة.
- يكون إرسال جميع الحوالات الصادرة بالكامل على مسؤولية العميل. ويتحمل العميل مسؤولية دقة التفاصيل الواردة في أمر السداد الصادر، ويتحمل مسؤولية تعويض البنك عن أي خسارة تنشأ بسبب أي خطأ في أمر السداد.
- يجب على العميل ضمان تقديم تفاصيل المستفيد النهائي بما في ذلك الاسم والعنوان البريدي عند الطلب. ويقر العميل ويوافق بأنه قد يتم رفض المعاملة إذا لم يتم تقديم التفاصيل الكاملة. وبالإضافة إلى ذلك، يرجى تجنب إرسال الحوالات إلى المستفيدين مثل شركات الصرافة عندما يكون المستفيد النهائي من الأموال غير معروف.
- يوافق العميل على أن أمر السداد يصبح قطعياً عند تنفيذ البنك له، وعلى العميل فحص كافة تعليمات السداد بعناية قبل مباشرة الحوالة.
- يوافق العميل على تعويض البنك ووكلائه ومراسليه عن أي خسارة أو تكلفة أو أضرار أو نفقات أو مسؤولية أو إجراء قد يتحمله البنك نتيجة الالتزام بتلك التعليمات أو تأخيرها أو الامتناع عنها. ولا يتحمل البنك بأي حال من الأحوال مسؤولية أي خسارة في الأرباح أو العقود أو خسارة أو أضرار خاصة أو غير مباشرة أو لاحقة يتعرض لها العميل بأي حال من الأحوال.
- يحق للبنك عدم تنفيذ طلب الحوالة في حالة عدم وجود رصيد كافٍ في الحساب المبين في طلب الحوالة. ويحق للبنك أيضاً خصم أموال من حساب (حسابات) المرسل الذي طلب التحويل، نتيجة لخطأ حاسوبي أو فني أو بشري أو أي خطأ آخر.
- لا يتحمل البنك مسؤولية حظر الأموال نتيجة لحظر دولي، ولا يقوم برد المبالغ المحولة إلى العميل ولا يتمتع العميل بالحقوق في أي مطالبة على الإطلاق تجاه البنك أو ووكلائه أو كليهما.
- يخضع تاريخ القيمة الذي يطلبه العميل لتقلبات العملة والإجازات وانتهاء مواعيد الإيداع البنكية.
- يقر العميل ويوافق على أن الطلبات المستلمة بعد انتهاء مواعيد الإيداع البنكي تُعالج في يوم العمل التالي.

- The Bank shall not be liable for any transaction(s) rejected due to missing or incorrect beneficiary details and/or for a rejection due to an inactive beneficiary account. Additional charges shall apply, per rejected transaction.
- By initiating the transfer, the Remitter authorizes the Bank to waive-off the statutory cooling-off period requirements and the transaction will be executed per instruction (where applicable).

#### General Funds Transfer Declaration

##### The Customer acknowledges and agrees that:

- The Bank does not engage in any transactions, irrespective of currency, with or involving Syria, Crimea, Donetsk People's Republic (DNR), Luhansk People's Republic (LNR), Cuba, Iran and North Korea.
- The Bank does not engage in USD denominated transactions with or involving Sudan (North) where there is a US Nexus (such as but not limited to; USD, US territory or person, US owned/controlled entity or US origin goods). As such, it is expected that Customers do not conduct any transaction in USD involving this country. It is also advised that proceeds of any such transactions received in any other currency should not be converted in USD and routed through the Bank.
- The Bank does not allow any transaction with persons, entities or vessels designated as sanctions targets by local and international regulators.
- The Bank does not engage in transactions (including imports or exports) involving items of dual-use which can be used for offensive purposes e.g. items that can be used in nuclear proliferation, arms, ammunitions etc.
- The Bank pursuant to its policy, provides banking services exclusively to its account holders who are Customers of the Bank. Customers are therefore advised not to conduct transactions in their account(s) on behalf of 3<sup>rd</sup> party(ies).
- In keeping with the Bank's adopted policy and its regulatory and compliance obligations, the Bank will not be able to serve Customers that fail to abide by the foregoing requirements.
- The Bank applies a cooling-off period of 4 hours for any new beneficiary added to your account. During this period, you will not be able to complete any transfers to the newly added beneficiary. This measure is in line with the Central Bank of the UAE regulations and is intended to enhance security and mitigate the risk of fraudulent transactions.
- The Bank will share your information with Government and semi government authorities, for example EFR, EIDA to update your records with your personal information's, employment and relevant ID documents.

#### II. International Transfers (SWIFT): Additional Terms & Conditions

##### Correspondent Charges:

- Yourself (OUR) - All local and overseas charges to be borne by Sender (i.e., the Remitter). Additional charges up to AED 100 will be charged upfront as correspondent bank charges.
  - Shared (SHA) - Local charges to be borne by Sender and overseas charges by Beneficiary.
  - Receiver (BEN) - All local and overseas charges to be borne by Beneficiary.
  - All charges incurred outside UAE are for the account of the beneficiary (unless specified otherwise).
- Intermediary/Correspondent bank involved in processing of the transfer instruction may deduct charges from the remittance amount irrespective of the method selected.
  - The actual amount received by the beneficiary may be reduced by charges imposed by the beneficiary bank and or correspondent/intermediary bank. The exchange rate and debit amount displayed are indicative. The account will be debited at the prevailing exchange rate at the time of processing the transaction, not at the request submission. Please refer to your account statement for exact amount and exchange rate once the transaction has been processed.

- لا يتحمل البنك مسؤولية أي معاملة (معاملات) مرفوضة بسبب فقدان أو عدم صحة تفاصيل المستفيد أو الرفض لأن حساب المستفيد غير نشط. وتُفرض رسوم إضافية على كل معاملة مرفوضة.
- عند مباشرة الحوالة، يمنح المرسل تخبلاً للبنك بالتنازل عن متطلبات فترة التبريد القانونية ويتم تنفيذ المعاملة وفقاً للتعليمات (عند الإمكان).

#### إقرار عام بشأن الحوالات المالية

##### يقر العميل ويوافق على ما يلي:

- لا يشارك البنك في أي معاملات مع سورية وشبه جزيرة القرم وجمهورية دونيتسك الشعبية وجمهورية لوهانسك الشعبية وكوبا وإيران وكوريا الشمالية، أو تشمل إحدى الدول المذكورة، بغض النظر عن العملة.
- لا يخطر البنك في أي معاملات موقّمة بالدولار الأمريكي مع، أو تشمل (شمال) السودان، عند وجود صلة بالولايات المتحدة الأمريكية (على سبيل المثال لا الحصر: دولار أمريكي أو أراضي أمريكية أو أشخاص أو كيان مملوك/ خاضع لسيطرة الولايات المتحدة أو السلع ذات الأصل الأمريكي). وبالتالي، من المتوقع ألا يقوم العملاء بإجراء أي معاملة بالدولار الأمريكي مع هذا البلد. يُنصح أيضاً بعدم تحويل عائدات أي من هذه المعاملات المستلمة بأي عملة أخرى إلى الدولار الأمريكي وتوجيهها عبر البنك.
- لا يسمح البنك بأي معاملات مع أشخاص أو كيانات أو سفن محددة مستهدفة بالعقوبات من قبل الجهات التنظيمية المحلية والدولية.
- لا يشارك البنك في معاملات (تتضمن واردات أو صادرات) تنطوي على عناصر ذات استخدام مزدوج والتي يمكن استخدامها لأغراض هجومية، مثل العناصر التي يمكن استخدامها في الانتشار النووي والأسلحة والذخائر وغيرها.
- يقدم البنك، وفقاً لسياسته، خدماته المصرفية لأصحاب حساباته الذين هم عملاء البنك حصراً. ولذلك يُنصح العملاء بعدم إجراء معاملات في حسابهم (حساباتهم) نيابة عن طرف (أطراف) ثالثة.
- تماشياً مع سياسة البنك المعتمدة والالتزامات التنظيمية، لا يتمكن البنك من خدمة العملاء الذين لا يلتزمون بالمتطلبات المذكورة أعلاه.
- يطبق البنك فترة سماح مدتها 4 ساعات لأي مستفيد جديد يضاف إلى حسابك. وخلال هذه الفترة، لن تتمكن من إتمام أي تحويلات للمستفيد الجديد المضاف. ويتماشى هذا الإجراء مع لوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ويهدف إلى تعزيز الأمن والتخفيف من مخاطر المعاملات الاحتياطية.
- سيقوم البنك بمشاركة معلوماتك مع الجهات الحكومية وشبه الحكومية، مثل الهيئة الاتحادية للضرائب وهيئة الإمارات للهوية، لتحديث سجلاتك بمعلوماتك الشخصية، وظيفتك، والمستندات التعريفية ذات الصلة.

#### 2. الحوالات الدولية (بنظام سويفت): أحكام وشروط إضافية

##### رسوم المراسلين:

- أ. عليك (OUR) - يتحمل المرسل (أي المحول) جميع الرسوم المحلية والخارجية. ويتم فرض رسوم إضافية تصل إلى 100 درهم إماراتي مقدماً كرسوم البنك المرسل.
  - ب. مشتركة (SHA) - يتحمل المرسل الرسوم المحلية، ويتحمل المستفيد الرسوم الخارجية.
  - ج. المستلم (BEN) - يتحمل المستفيد جميع الرسوم المحلية والخارجية.
  - د. يتحمل المستفيد جميع الرسوم المتكبدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة (ما لم ينص على خلاف ذلك).
- يجوز للبنك الوسيط/ المراسل المشارك في معالجة تعليمات الحوالة خصم الرسوم من مبلغ الحوالة بغض النظر عن الطريقة المختارة.
  - يجوز أن يتم تخفيض المبلغ الفعلي الذي يقبضه المستفيد بفرض رسوم من البنك المستفيد و/أو البنك المرسل/ الوسيط. ويتم عرض سعر الصرف ومبلغ الخصم للاستئناس فقط. ويتم خصم من الحساب بسعر الصرف السائد في وقت معالجة المعاملة، وليس عند تقديم الطلب. يُرجى الرجوع إلى كشف حسابك لمعرفة المبلغ الدقيق وسعر الصرف بمجرد معالجة المعاملة.

- The Customer authorizes the Bank to deduct from his account(s) any loss arising from non-utilization of special FX rate deals booked by the Customer or booked by the Bank, its agents or correspondents on behalf of the Customer for processing of the transaction. All deals which are not executed completely, partially or cancelled will be considered as Non-utilization.
- Encashment of the remittances is subject to any exchanges control or other restrictions, which may be imposed by the rules and regulations of the country where encashment is to be made. Neither the Bank nor its correspondents or agents shall be liable for any loss or delay by any such rules and regulations.

### III. A. Local Transfers: Additional Terms & Conditions

- Money transfers will be allowed only to registered beneficiary. To register and activate a beneficiary instantly, click on Add Beneficiary button.
- For charges and cut-off times, please refer the link Applicable Charges and Cut-off Times.
- Very Important:
  - Shared: Mean United Arab Bank charges will be paid by the Sender, beneficiary bank charges if any will be paid by the beneficiary.
  - Yourself: Both United Arab Bank charges and beneficiary banks charges will be paid by the Sender.
  - Receiver: Both United Arab Bank charges and beneficiary banks charges will be paid by the receiver.

### IV. B. Local Transfers: UAEIPP Service (Aani Instant Payments)

- All applicable charges shall be as per the Central Bank of the UAE's rules, regulations, and guidelines.
- Money transfers using this payment service will be allowed only to a beneficiary enrolled for this service with their participating bank.
- Due to the nature of this instant payment service and further that the transaction(s) are executed/completed on an immediate basis, requests for recall by the Customer, of such transactions, are not possible and/or permitted.
- Any Customer request(s) for recall, of a completed transaction, shall always be subject to the receipt of authorization/consent for such recall by the beneficiary of such funds, and in addition, the receipt of acknowledgement from the relevant beneficiary bank(s).
- United Arab Bank will exert reasonable efforts to address the Customer's recall request(s), however United Arab Bank shall not at any time be responsible and/or liable for such recall request(s), neither does United Arab Bank provide any assurance towards the successful completion of any such recall request(s).
- Additional bank charges may be applicable for any recall requests made by the Customer/Remitter.
- By initiating a payment request, the Remitter/Customer waives its right under the statutory cooling-off period and further authorizes and consents in favor of United Arab Bank to execute the transaction, per the Customers instruction.
- Transaction process flow will be in compliance with the Central Bank of UAE's rule book and further in accordance with Banks's agreement with the Central Bank of the UAE.
- The above Terms and Conditions are subject to change, from time to time, in accordance with and in compliance to the Bank's then prevailing policy and further with the Central Bank of the UAE's rules, regulations and guidelines.

- يمنح العميل تفويضاً للبنك بأن يخصم من حسابه (حساباته) أي خسارة ناجمة عن عدم استخدام صفقات أسعار صرف العملات الأجنبية الخاصة التي حجزها العميل أو التي حجزها البنك أو وكلائه أو مراسلوه نيابة عن العميل لمعالجة المعاملة. وتعتبر جميع الصفقات التي لم يتم تنفيذها كلياً أو جزئياً أو إلغاؤها بمثابة حالات عدم استخدام.
- يخضع صرف الحوالات لأي رقابة على التبادلات أو غيرها من القيود، والتي قد تفرضها قواعد وأنظمة البلد الذي سيتم فيه الصرف. ولا يتحمل البنك ولا مراسلوه أو وكلائه المسؤولية عن أي خسارة أو تأخير بسبب أي من هذه القواعد واللوائح.

### 3. أ. الحوالات المحلية: أحكام وشروط إضافية

- يُسمح بحوالات الأموال فقط للمستفيد المسجل. لتسجيل وتفعيل مستفيد بشكل فوري، اضغط على زر إضافة مستفيد.
- لمعرفة الرسوم وانتهاء مواعيد الإيداع، يرجى الرجوع إلى رابط الرسوم السارية وانتهاء مواعيد الإيداع.
- ملاحظات هامة جداً:
  - الرسوم المشتركة: تعني أن يقوم المرسل بسداد رسوم البنك العربي المتحد، ويقوم المستفيد بسداد رسوم البنك المستفيد، إن وجدت.
  - الرسوم عليك: يقوم المرسل بسداد رسوم البنك العربي المتحد ورسوم البنوك المستفيدة.
  - الرسوم على المستلم: يقوم المستلم بسداد رسوم البنك العربي المتحد ورسوم البنوك المستفيدة.

### 4. ب. الحوالات المحلية: خدمة منصة السداد الفوري في الإمارات (منصة أني للسداد الفوري)

- تكون كافة الرسوم السارية وفقاً لقواعد وأنظمة وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- لا يُسمح بحوالات الأموال باستخدام خدمة السداد هذه إلا للمستفيد المسجل في هذه الخدمة لدى البنك المشارك.
- نظراً لطبيعة خدمة السداد الفوري هذه بالإضافة إلى تنفيذ/إكمال المعاملة (المعاملات) على أساس فوري، لا يمكن طلب سحب هذه المعاملات من قبل العميل و/أو السماح بها.
- يخضع أي طلب (طلبات) من العميل لسحب معاملة مكتملة لاستلام تفويض/موافقة على هذا السحب من قبل المستفيد من هذه الأموال، بالإضافة إلى استلام إقرار من البنك (البنوك) المستفيد ذي الصلة.
- يبدل البنك العربي المتحد جهوداً معقولة لتلبية طلب (طلبات) سحب المعاملة من العميل، ولكن لا يتحمل البنك العربي المتحد المسؤولية و/أو يكون ملزماً في أي وقت بأي طلب (طلبات) سحب معاملة من هذا القبيل، كما لا يقدم البنك العربي المتحد أي ضمانات بخصوص الإتمام الناجح لأي طلب (طلبات) سحب معاملة من هذا القبيل.
- تُفرض رسوم بنكية إضافية على أي طلبات سحب معاملة مقدمة من قبل العميل/ المرسل.
- بمباشرة طلب السداد، يتنازل المرسل/ العميل عن حقه بفترة التبريث القانونية ويأذن للبنك العربي المتحد بتنفيذ المعاملة ويوافق عليها وفقاً لتعليمات العملاء.
- يتوافق سير إجراءات المعاملات مع قواعد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وكذلك وفقاً لاتفاقية البنوك مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- تخضع الأحكام والشروط المذكورة أعلاه للتغيير، من وقت لآخر، وفقاً لسياسة البنك السائدة في ذلك الوقت وكذلك وفقاً للقواعد واللوائح والمبادئ التوجيهية الخاصة بمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

**V. Inward Remittances: Additional Terms & Conditions**

- The Bank shall pay the actual amount of Telex/SWIFT transfers received in favor of the Customer after deducting the applicable banking fees/charges and commissions.
- Bank shall credit all the incoming remittances of the Customer into the Customer's accounts in the currency of such accounts unless the Bank receives instructions contrary thereto from the Customer, and the deposit shall be at the prevailing exchange rate on the day of deposit.
- Bank shall have the right to reject to pay for any transfer if the name of the beneficiary and/or his/her account/IBAN number does not match the Bank's records or for any other reason.
- Please be advised that as per Central Bank guidelines, credit to accounts held in banks operation in the UAE will be affected solely based on the beneficiary IBAN. All other information provided such as the beneficiary name and other, details will not be used.

**5. الحوالات المالية الواردة: أحكام وشروط إضافية**

- يقوم البنك بسداد المبلغ الفعلي للتحويل البرقي/ التحويل عبر نظام السويفت المستلم لصالح العميل بعد خصم الرسوم/ المصاريف والعمولات البنكية السارية.
- يودع البنك جميع الحوالات الواردة للعميل في حسابات العميل بعملة هذه الحسابات ما لم يتلق البنك تعليمات مخالفة لذلك من العميل، ويجب أن يكون الإيداع بسعر الصرف السائد في يوم الإيداع.
- يحق للبنك رفض سداد أي حوالة إذا كان اسم المستفيد و/ أو رقم حساب/ رقم الحساب البنكي الدولي الخاص به لا يتطابق مع سجلات البنك أو لأي سبب آخر.
- يرجى العلم أنه وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي، فإن الإيداع في الحسابات المحتفظ بها في البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة يتم فقط بناءً على رقم الحساب البنكي الدولي (إيبان) الخاص بالمستفيد. ولا يتم الاعتماد على كافة المعلومات الأخرى المقدمة مثل اسم المستفيد وغيرها من التفاصيل.